

- Akmanova 1961: Akmanova O.S., K voprosu ob osnovnykh ponjatijakh metajazyka lingvistiki, „Voprosy jazykoznanija” 1961, nr 5, 115-121.
- Aktualne kierunki traduktologii polskiej. Materiały konferencji przekładoznawczej, red. P. Płusa, Częstochowa: Wyższa Szkoła Pedagogiczna w Częstochowie 1999.
- Aktualnye problemy prepodavanija perevoda i inostrannykh jazykov v lingvisticheskom vuze. Sbornik nauchnykh trudov Moskovskogo Gosudarstvennogo lingvisticheskogo universiteta, red. I.I. Khaleeva, vyp. 423, Moskva 1996.
- Aktualnye voprosy prakticheskoy realizacii sistem avtomaticheskogo perevoda, red. V.M. Andrijushhenko, t. I i 2, Moskva: MGU 1974.
- Alekseeva I. S., Professionalnyj trening perevodchika, Sankt-Peterburg: izd-tvo «Sojuz» 2001.
- An Encyclopedia of Translation, red. Chan Sin-Wai, D.E. Pollards, Hong-Kong: Regal Printing 1995.
- Apresjan 1974/1980/2000: Apresjan Ju.D., Leksicheskaja semantika, Moskva: Nauka 1974 [przekład polski: Apresjan 1980: Apresjan Ju.D., Semantyka leksykalna. Synonimiczne środki języka, tł. Z. Kozłowska i A. Markowski, Wrocław: Ossolineum 1980 i 2 wyd. 2000].
- Apresjan 1982: Apresjan Ju.D., O vozmozhnosti opredelenija lingvisticheskikh ponjatij, „Russian Linguistics” v. 6, 1982, nr 2, 175-196.
- Arntz 1979: Arntz R., Die Studienkomponente Terminologielehre in der Ausbildung von Übersetzern und Dolmetschern, „Lebende Sprachen” 1979, nr 1, 1-3. <https://doi.org/10.1515/les.1979.24.1.1>
- Arntz, Picht 1982: Arntz R., Picht H., Einführung in die Übersetzungsbezogene Terminologiearbeit, Hildesheim – Zürich – New York: Georg Olms Verlag 1982.
- Artowicz 2002: Artowicz E., Indeksy w Semantyce leksykalnej Ju. D. Apresjana, „Zagadnienia Informacji Naukowej”, 2000, nr 2, 61-77.
- Averbukh 1986: Averbukh K.Ja., Terminologicheskaja variantnost’: teoreticheskije i prikladnoje aspekty, „Voprosy jazykoznanija” 1986, nr 6, 38-49.
- Bachtin 1979: Bachtin M.M., Ehstetika slovesnogo tvorcestva, Moskva „Iskusstvo” 1979 [przekład polski: Estetyka twórczości słownej, tł. D. Ulicka, Warszawa: PWN 1986].
- Balcerzan 1998: Balcerzan E., Literatura z literatury (strategie tłumaczy), Katowice: „Śląsk” 1998.
- Balkina, Sirotkina 1999: Balkina N.V., Sirotkina Z.K., Khochu stat’ perevodchikom (uchebnoe posobie), Moskva: Ros. un-t 1999.
- Baranov 2001: Baranov A.N., Vvedenie v prikladnuju lingvistiku, Moskva: Ehditorial URSS 2001.
- Barkhudarov 1975: Barkhudarov L.S., Jazyk i perevod, Moskva: Mezhdunarodnye otnoshenija 1975.
- Bazylev, Sorokin 2000: Bazylev V.N., Sorokin Ju.A., Interpretativnoe perevodovedenie: propedevticheskij kurs (uchebnoe posobie), Ul’janovsk (un-t) 2000.
- Bäse 1986: Bäse H.-J., Die Ausbildung in den Fächern der Textvorbereitung am Fachbereich. Angewandte Sprachwissenschaft der Universität Mainz in Germersheim, „Lebende Sprachen” 1986, nr 4, 149-150. <https://doi.org/10.1515/les.1986.31.4.149>

- Beaugrande, Dressler 1990: Beaugrande R.-A., Dressler W.U., Wstęp do lingwistyki tekstu, tł. A. Szwedek, Warszawa: PWN 1990.
- Bednarczyk 1999: Bednarczyk A., Wybory translatorskie. Modyfikacje tekstu literackiego w przekładzie i kontekst asocjacyjny, Łódź: Wydawnictwo Uniwersytetu Łódzkiego 1999.
- Biniewicz 2002: Biniewicz J., Kształtowanie się polskiego języka nauk matematyczno-przyrodniczych Opole: Uniwersytet Opolski 2002.
- Biniewicz, Starzec 1995: Biniewicz J., Starzec A., Styl naukowy /w:/ Przewodnik po stylistyce polskiej, red. S. Gajda, Opole: Wydawnictwo św. Krzyża 1995, 397-430.
- Bogaczowa 1987: Bogaczowa L., Przegląd podstawowych gatunków piśmiennictwa naukowo-technicznego /w:/ Prace Naukowe..., nr 21, 15-28.
- Bogdanowska 2003: Bogdanowska M., Komentarz i komentowanie, Katowice: Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego 2003.
- Bogusławski 1976: Bogusławski A., Zagadnienie jednostek przekładowych /w:/ Problemy językoznawstwa porównawczego, red. M. Bobran, Rzeszów: WSP 1976.
- Bogusławski 1978: Bogusławski A., Uwagi o przekładzie i jego wartościowaniu, „Przegląd Humanistyczny” 1978, nr 2, 30-52.
- Bogusławski 1981: Bogusławski A., Traitors or victims? Remarks on effability and translability /w:/ FIT, 291-300, [przekład polski: Zdraycy czy ofiary? Uwagi o wyrażalności i przekładalności, tł. M. Witkowski, „Przegląd Humanistyczny” 1990, nr 2, 47-60].
- Bogusławski 1983: Bogusławski A., Słowo o zdaniu i o tekście /w:/ Tekst i zdanie, red., T. Dobrzyńska i E. Janus, Wrocław: Ossolineum 1983, 7-31.
- Bogusławski 1987: Bogusławski A., Towards understanding „understanding” /w:/ Od kodu do kodu, red. A. Bogusławski, B. Bojar, Warszawa: WUW 1987, 73-81.
- Boniecka 1999: Boniecka B., Lingwistyka tekstu. Teoria i praktyka, Lublin: Wydawnictwo UMCS 1999.
- Borisova 1999: Borisova L.K., Leksikon trudnostejj perevoda. Anglo-russkijj slovar'-spravochnik, Moskva: Bilingva 1999.
- Borowska 2004: Borowska A.P., Zasady konstruowania trójjęzycznego słownika dydaktycznego z zakresu terminologii muzycznej /w:/ Lesykografia terminologiczna..., 221-229.
- Bortnik 1995: Bortnik C.B., Nekotorye osobennosti perevoda nauchno-tekhnicheskikh terminov, Chernovcy 1995.
- Brandes, Provotorov 1999: Brandes M.P., Provotorov V.I., Predperevodcheskijj analiz teksta (uchebnoe posobie), 2 izd. ispr. i dop., Kursk: ROSI 1999.
- Breus 2000: Breus E.V., Osnovy teorii i praktiki perevoda s russkogo na anglijskijj, (uchebnoe posobie), 2-e izd., Moskva: URAO 2000.
- Brinkmann 1981: Brinkmann K.-H., The Use of Terminology Data Banks in Solving Problems of Specialist-text Translation /w:/ Language Incorporated. Teaching Foreign Languages in Industry, eds. A. Freudenstein et. al., Oxford: Pergamon Press and Ismaning bei München: Max Hueber Verlag 1981, 95-107.

- Brzozowski 2001: Brzozowski J., Czytelnik projektowany w przekładzie: problem paratektu /w:/ Ślady obecności, 61-69.
- Bünting 1989: Bünting K.-D., Wstęp do lingwistyki, tł. E. Popińska-Tomczyk, Warszawa: PWN 1989.
- Całus 1977: Całus E., Zagadnienie przekładu terminów /w:/ Prace Naukowe..., nr 6, 29-45.
- Campbell 1998: Campbell S., Translation into the Second Language, London/New York: Longman 1998.
- Catford 1965: Catford J.C., A Linguistic Theory of Translation, London: Oxford University Press 1965.
- Citkina 1987: Citkina F.A., Sopostavitel'noe terminovedenie: teoreticheskie voprosy i prilozhenija, „Voprosy jazykoznanija” 1987, nr 4, 114-124.
- Clyne 1987: Clyne M., Cultural differences in the organization of academic texts, „Journal of Pragmatics” 1987, nr 11, 201-238. [https://doi.org/10.1016/0378-2166\(87\)90196-2](https://doi.org/10.1016/0378-2166(87)90196-2)
- Clyne 1991: Clyne M., Zu kulturellen Unterschieden in der Produktion und Wahrnehmung englischer und deutscher wissenschaftlicher Texte, „Info DaF” 1991, nr 4, 376-383.
- Coseriu 1997: Coseriu E., Porte'e et limites de la traduction, „Parallèles” 1997, nr 19, 19-34.
- Covacs 1977: Covacs A., Le syste`me canadien d'ap`pre`ciation de la qualite´ linguistique (SICAL), Montreal 1977, 504-514.
- Chernov 1987: Chernov G.V., Osnovy sinkhronnogo perevoda, Moskva: Vysshaja Shkola 1987.
- Chitalina 1975: Chitalina N.A., Uchites' perevodit' (Leksicheskie problemy perevoda), Moskva: IMO 1975.
- Dancette 1995: Dancette J., Parcours de traduction. Étude expérimentale du processus de compréhension, Lille: Press University de Lille 1995.
- Danilenko 1977: Danilenko V.P., Russkaja terminologija. Opyt lingvisticheskogo opisanija, Moskva: Nauka 1977.
- Dąmbska-Prokop 1997: Dąmbska-Prokop U., Śladami tłumacza. Szkice, Częstochowa – Kraków: Educator – Viridis 1997.
- Dąmbska-Prokop: 2000: Dąmbska-Prokop U., Wprowadzenie /w:/ Mała encyklopedia..., 11-25.
- Delisle 1988: Delisle J., Translation: An interpretive Approach, Ottawa–Londyn: University of Ottawa Press 1988.
- Delisle 1993: Delisle J., La traduction raisonne'e (Manuel d'initiation à la traduction professionnelle. Anglais ? Franc_ais), Ottawa: Presses de l'Université d'Ottawa 1993.
- Dobrzyńska 1991: Dobrzyńska T., Przekład wyrażeń metaforycznych (Problemy znaczeniowe) /w:/ Synteza w stylistyce słowiańskiej, red. S. Gajda, Opole: WSP 1991, 107-115.
- Dobrzyńska 1993a: Dobrzyńska T., Tekst. Próba syntezy, Warszawa: IBL 1993.
- Dobrzyńska 1993b: Dobrzyńska T., Tekst /w:/ Współczesny język polski, red. J. Bartmiński, Wrocław: Wiedza o kulturze 1993, 283-304.
- Dyjak 1999: Dyjak R., Specyfika tłumaczeń tekstów technicznych /w:/ Aktualne..., 7-13.

- Dyskurs jako struktura i jako proces, red. T. van Dijk, tł. G. Grochowski, Warszawa: Wydawnictwo Naukowe PWN 2001.
- Dyskurs naukowy – tradycja i zmiana, red. S. Gajda, Opole: Uniwersytet Opolski 1999.
- Durieux 1988: Durieux C., Fondement didactique de la traduction technique, Paris: Didier Érudition 1988.
- Duszak 1996: Duszak A., Gramatyka a dyskurs: problemy przekładu /w:/ Gramatyki translacyjne, red. J. Lukszyn, Warszawa: Topos 1996, 101–120.
- Duszak 1998: Duszak A., Tekst, dyskurs, komunikacja międzykulturowa, Warszawa: Wydawnictwo Naukowe PWN 1998.
- Dzierżanowska 1977: Dzierżanowska H., Tłumaczenie tekstów nieliterackich, Warszawa: WUW 1977.
- Dzierżanowska 1988: Dzierżanowska H., Przekład tekstów nieliterackich, Warszawa: PWN 1988.
- Dzikiewicz, Miodek 1991: Dzikiewicz A., Miodek J., Co robi mysz informatyczna, czyli o problemach z tłumaczeniem angielskich słów w literaturze informatycznej, „Poradnik Językowy” 1991, nr 9/10, 376-381.
- Fachsprache, Zweites Europäisches Fachsprachsymposium, Bielefeld 1979.
- Fedorov 1953: Fedorov A. V., Osnovy obshhej teorii perevoda, Moskva: Izdatel'ostvo literatury na inostrannykh jazykakh 1953.
- Fejfnberg 1985: Fejfnberg E.L., Perevod i kul'tura, „Priroda” 1985, nr 8, 94-100.
- Felber 1984: Felber H., Terminology manuel, Paris 1984.
- Felber, Budin 1988/1994: Felber H., Budin G., Terminologie in Theorie und Praxis, Tübingen: Gunter Narr Verlag 1988 [przekład polski: Teoria i praktyka terminologii, tł. C. Schatte, Warszawa: WUW 1994].
- Firth 1968: Firth J.R., The languages of linguistic /w:/ Selected Papers of J.R. Firth 1952-1959, London: Longman 1968.
- FIT: The Mission of the Translator today and tomorrow, Warsaw 1981.
- Forget 1994: Forget Ph., Il faut bien traduire. Marches et de´marches de la traduction, Paris/Milan/Barcelone: Masson 1994.
- Funkcional'nyjj stil' obshhenauchnogo jazyka i metody ego issledovanija, red. O.S. Akhmanova, M.M. Glushko, Moskva: Moskovskijj Universitet 1974.
- Furdal 1973: Furdal A., Klasyfikacja odmian współczesnego języka polskiego, Wrocław: 1973.
- Furdal 1982: Furdal A., Język naukowy jako składnik języka literackiego /w:/ Język literacki i jego warianty, Wrocław: Ossolineum, 1982, 43-48.
- Gajda 1974: Gajda S., Uwagi o stylu naukowym, Studia Śląskie, seria nowa, t. XXVI, Opole 1974, 95-103.
- Gajda 1981: Gajda S., Miejsce języka naukowego wśród odmian współczesnego języka polskiego /w:/ Prace Naukowe..., nr 17, 3-17.

- Gajda 1982: Gajda S., Podstawy badań stylistycznych nad językiem naukowym, Warszawa: PWN 1982.
- Gajda 1990a: Gajda S., Wprowadzenie do teorii terminu, Opole: WSP 1990.
<https://doi.org/10.1055/s-1990-26992>
- Gajda 1990b: Gajda S., Współczesna polszczyzna naukowa. Język czy żargon? Opole: Instytut Śląski w Opolu 1990.
- Gajda 1993: Gajda S., Styl naukowy /w:/ Encyklopedia kultury polskiej XX wieku. Współczesny język polski, red. J. Bartmiński, Wrocław: Wiedza o kulturze 1993, 183-199.
- Gajda 1996: Gajda S., Styl osobniczy uczonych /w:/ Styl a tekst, 251-261.
- Gajda 1999a: Gajda S., Język nauk humanistycznych /w:/ Polszczyzna 2000. Orędzie o stanie języka na przełomie tysiącleci, red. W. Pisarek, Kraków: Tertium 1999, 12-32.
- Gajda 1999b: Gajda S., Współczesny polski dyskurs naukowy /w:/ Dyskurs naukowy – tradycjai zmiana, 9-17.
- Gak, Grigoriew 1997: Gak V.G., Grigor0ev B.B., Teorija i praktika perevoda (francuzskij jazyk), Moskva: Interdialekt 1997.
- Garbovskijj 2004: Garbovskijj N.K., Teorija perevoda, Moskva: MGU 2004.
- Gierzymisch-Arbogast 1996: Gierzymisch-Arbogast H., Termin im Kontext. Verfahren zur Erschliessung Übersetzung der textspezifischen Bedeutung von fachlichen Ausdrücken, Tübingen: Gunter Narr Verlag 1996.
- Gile 1995: Gile D., Basic Concepts and Models for Interpreter and Translator Training, Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins Publishing Company 1995.
[https://doi.org/10.1075/btl.8\(1st\)](https://doi.org/10.1075/btl.8(1st))
- Gillies 2001: Gillies A., Tłumaczenie ustne. Poradnik dla studentów, Kraków: Tertium 2001.
- Gillies 2004 : Gillies A., Conference Interpreting. A New Students' Companion, Kraków: Tertium 2004.
- Gindin 1972: Gindin S.L, Vnutrennjaja organizacija teksta (Ehlementy teorii i semanticheskijj analiz), Avtoref. diss., Moskva 1972.
- Gindin 1978: Gindin S.L, O ponjatii „tekst” /w:/ Problemy analiza i sinteza celogo teksta v sistemakh mashinnogo perevoda, dialogovykh i informacionnykh sistemakh, Moskva 1978.
- Glottodydaktyka a translatoryka, red. F. Grucza, Warszawa: WUW 1981.
- Goffin 1981: Goffin L, Die terminologische Praxis („Terminographie”) im Dienst der Übersetzung, „Lebende Sprachen” 1981, nr 4, 147-151. <https://doi.org/10.1515/les.1981.26.4.147>
- Gouadec 1989: Gouadec D., Le traducteur, la traduction et l'enterprise, Paris: AFNOR 1989.
- Gouadec 1990: Gouadec D., Terminologie. Constitution des données, Paris: Afnor 1990.
- Gouadec 2002: Gouadec D., Profession: traducteur, Paris: La Maison du Dictionnaire 2002.
- Gouadec 2003: Gouadec D., Le bagage spécifique du localisateur/localisateur. Le vrai „nouveau profil” requis, „Meta” 2003, nr 4, 526-545. <https://doi.org/10.7202/008724ar>

- Górnicz 2003: Górnicz M., Terminologia tekstów specjalistycznych /w:/ Lingwistyczna..., 106-117.
- Górny 1966: Górny W., Składnia przytoczenia w języku polskim /w:/ Wierzbicka A., System składniowo-stylistyczny prozy polskiego Renesansu, Warszawa: PIW 1966, 279-408.
- Górny 1967: Górny W., Struktura tekstu na tle struktury języka /w:/ Problemy teorii literatury, red. H. Markiewicz, Wrocław: Ossolineum 1967, 60-75.
- Górski 1978: Górski K., Tekstologia i edytorstwo dzieł literackich, wyd. 2, Warszawa: PWN 1978.
- Gramatyki translacyjne, red. J. Lukszyn, Warszawa: Topos 1996.
- Grinev 1986: Grinev S.V., Vvedenie v terminologicheskiju terminografiju, Moskva: MGU 1986.
- Grochowski 2001: Grochowski G., Od tłumacza /w:/ Dyskurs jako struktura i jako proces, red. T. van Dijk, tł. G. Grochowski, Warszawa: Wydawnictwo Naukowe PWN 2001, 5-8.
- Gronkowska 1978: Gronkowska K., Lingwistyka translacyjna – Nowa teoria przekładu w ujęciu językoznawców z Uniwersytetu Karola Marksa w Lipsku, „Przegląd Humanistyczny” 1978, nr 2, 97-104.
- Grosbart 1973: Grosbart Z., Specyfika przekładu w ramach języków słowiańskich (propozycje metodologiczne) /w:/ Poetyka..., 111-119.
- Grucza 1981: Grucza F., Zagadnienia translatoryki /w:/ Glottodydaktyka..., 9-29.
- Grucza 1985: Grucza F., Lingwistyka, lingwistyka stosowana, glottodydaktyka, translatoryka /w:/ Lingwistyka..., 19-44.
- Grucza 1986a: Grucza F., Tłumaczenie, teoria tłumaczeń, translatoryka /w:/ Problemy translatoryki..., 9-27.
- Grucza 1991: Grucza F., Terminologia – jej przedmiot, status i znaczenie /w:/ Teoretyczne..., 11-43.
- Grucza 1996: Grucza F., Wyodrębnienie się, stan aktualny i perspektywy świata translacji oraz translatoryki /w:/ Tłumaczenie. Rzemiesło i sztuka, red. J. Snopik, Warszawa: Węgierski Instytut Kultury 1996, 10-45 oraz przedruk „Lingua legis” 1998, nr 6, 2-12.
- Gvishiani 1986: Gvishiani N.B., Jazyk nauchnogo obshhenija (Voprosy metodologii), Moskva: Vysshaja Shkola 1986.
- Hamp 1957: Hamp E.P., A Glossary of American Technical Linguistic Usage 1925–1950, Utrecht/Antwerp 1957 [przekład rosyjski: Hemp E., Slovar0 amerikanskojj lingvisticheskooj terminologii, tł. V.V. Ivanov, Moskva: Progress 1964].
- Handbuch Translation, red. M. Snell-Hornby M. et al., Tübingen: Stauffenburg 1998 (wyd. 2 2002).
- Hatim, Mason 1990: Hatim B., Mason I., Discourse and the translation, London/New York: Longman 1990.
- Hatim, Mason 1997: Hatim B., Mason I., The Translator as Communicator, London/New York: Longman 1997.
- Hatim, Munday 2004: Hatim B., Munday J., Translation. An Advanced Resourcebook, London/New York: Routledge 2004.

- Hejwowski 2004a: Hejwowski K., Translation: a Cognitive-communicative Approach, Olecko: Wydawnictwo Wszechnicy Mazurskiej 2004.
- Hejwowski 2004b: Hejwowski K., Kognitywno-komunikacyjna teoria przekładu, Warszawa: Wydawnictwo Naukowe PWN 2004.
- Hoffmann 1982: Hoffmann L., Terminology and LSP, Infoterm Series 7, München: Saur 1982, 391-401.
- Hoffmann 1983: Hoffmann L., Fachtextlinguistik, „Fachsprache“ 1983, nr 2, 57-68.
- Hohnhold 1982: Hohnhold L., Grundbegriffe im Bereich und im Umfeld übersetzungsorientierter Terminologearbeit, „Lebende Sprachen“ 1982, nr 1, 1-5. <https://doi.org/10.1515/les.1982.27.1.1>
- Hurtado 1990: Hurtado A.A., La fidélité au sens, un nouvel horizon pour la traductologie /w:/ Études translologiques, en hommage à Danica Seleskovitch, red. M. Lederer, Paris 1990.
- Hurtado 1999: Hurtado A.A., Enseñar a traducir (metodología en la formación de traductores e intérpretes), red. A. Madrid: Edelsa Grupo Díascalía S.A. 1999.
- Ingarden 1955: Ingarden R., O tłumaczeniach /w:/ O sztuce tłumaczenia, 127-190; przedruk /w:/ Ingarden R., Z teorii języka i filozoficznych podstaw logiki, Warszawa: PWN 1972, 120-188.
- Iovenko 1999: Iovenko V. A., Obshhij perevod ispanskogo jazyka, Moskva: CheRo 1999.
- Jadacka 1976: Jadacka H., Termin techniczny, pojęcie, budowa, poprawność, Warszawa: Wydawnictwa Czasopism Technicznych NOT 1976.
- Jadacka 1986: Jadacka H., Z zagadnień polskiej terminologii technicznej /w:/ Współczesna polszczyzna, red. H. Kurkowska, Warszawa: PWN 1986, 220-239.
- Jadacka 2002: Jadacka H., Terminologia /w:/ Nowy słownik poprawnej polszczyzny, red. A. Markowski, Warszawa: Wydawnictwo Naukowe PWN 2002, 1760-1767.
- Jadacki 1991: Jadacki J.J., O rozumieniu, Warszawa: WUW 1991.
- Jakobson 1959/1975/1989: Jakobson R., On linguistic aspects of translation, /w:/ On translation, red. E. Brower, Cambridge (Mass.): Harvard University Press 1959, 232-239, [przekład polski: Językowe aspekty tłumaczenia, tł. Z. Sroczyńska /w:/ Przekład artystyczny, 1975, 109-115 oraz O językoznawczych aspektach przekładu /w:/ Jakobson R., W poszukiwaniu istoty języka, tł. L. Pszczołowska, Warszawa: PIW 1989, 372-381.
- Janus 2000a: Janus E., Indeks leksykalny /w:/ Ju. D. Apresjan, Semantyka leksykalna, tł. Z. Kozłowska i A. Markowski, wyd. 2, Wrocław: Ossolineum 2000, 348-388.
- Janus 2000b: Janus E., Indeks semantyczny /w:/ Ju. D. Apresjan, Semantyka leksykalna, tł. Z. Kozłowska i A. Markowski, wyd. 2, Wrocław: Ossolineum 2000, 348-388.
- Jazyk i stil' nauchnogo izlozhenija, red. M.Ja. Cvilling, Moskva: Nauka 1983.
- Jazyk i stil' nauchnoj literatury, red. M.Ja. Cvilling, Moskva: Nauka 1977.
- Jazyk nauchnoj literatury, red. M.K. Pigal'skaja, Moskva: Nauka 1975.
- Język. Stereotyp. Przekład, red. E. Skibińska, M. Cieński, Wrocław: Dolnośląskie Wydawnictwo Edukacyjne 2002.

- Język rodzimy a język obcy. Komunikacja, przekład, dydaktyka, red. A. Kopczyński, U. Zaliwska-Okrutna, Warszawa: WUW 2001.
- Język, znaczenie, rozumienie, relatywizm, red. Z. Muszyński, Warszawa: Wydawnictwo UMCS 1991.
- Języki specjalistyczne. Słownik terminologii przedmiotowej, red. J. Lukszyn, Warszawa: KJS WLSiFW UW 2002 (wyd. 2 uzup. 2005).
- Jumpelt 1961: Jumpelt R. W. Die Übersetzung naturwissenschaftlicher und technischer Literatur, Berlin – Schöneberg: Langenscheidt KG 1961.
- Jurkowski 1978: Jurkowski M., Granice przekładu, „Przegląd Humanistyczny” 1978, nr 2, 81-86.
- Jurkowski 1981: Jurkowski M., Przekład i interpretacja /w:/ Glottodydaktyka..., 175-184
- Jurkowski 1991: Jurkowski M., Metajęzyk terminologii /w:/ Teoretyczne..., 45-60.
- Kak rabotat' nad terminologiej. Osnovy i metody, red. V.S. Kulebakin, oprac. S.I. Korshunov, G.G. Samburova, Moskva: Nauka 1968.
- Kandelaki 1970: Kandelaki T.L., Znachenija terminov i sistemy znachenijj nauchno-tekhnicheskikh terminov /w:/ Problemy jazyka nauki i tekhniki, red. S.G. Barkhudarov, Moskva: Nauka 1970.
- Karpiński 2004: Karpiński Ł., Organizacja terminologii na przykładzie modułowego tezauryśa ładowego budownictwa transportowego /w:/ Leksykografia terminologiczna..., 230-243.
- Katon 1999: Katon D., Translating Cultures, Manchester: Publish St. Jerome 1999.
- Kaufman 2002: Kaufman S., Problemy ekwiwalencji terminologicznej /w:/ Przekład. Język. Kultura, red. R. Lewicki, Lublin: Wydawnictwo UMCS 2002, 161-170.
- Kautz 2002: Kautz U., Handbuch Didaktik des Ü bersetzens und Dolmetchens, München: Iudicium Verlag und Goethe-Institut 2000 (wyd. 2 2002).
- Kazakova 2001: Kazakova T.A., Translating Techniques (Prakticheskije osnovy perevoda), Peterburg: Izdatel'stvo Sojuz 2001.
- Khajchuk, Zubov 2004: Khajchuk R., Zubov A., Osnovy sozdanija terminologicheskikh slovarej, Białystok: Transahumana 2004.
- Kielar 1973: Kielar B.Z., Angielskie ekwiwalenty polskich terminów prawno-ustrojowych, Warszawa: PWN 1973.
- Kielar 1988: Kielar B.Z., Tłumaczenie i koncepcje translatoryczne, Wrocław: Ossolineum 1988.
- Kielar 1991: Kielar B.Z., Problemy tłumaczenia tekstów specjalistycznych /w:/ Teoretyczne..., 133-140.
- Kielar 1993: Kielar B.Z., Nauczanie tłumaczenia: rozważania nad ekwiwalencją i ekwiwalentnym tekstem przekładu /w:/ Przyczynki..., 139-150.
- Kielar 2003: Kielar B.Z., Zarys translatoryki, Warszawa: KJS UW.
- Kierzkowska 2002: Kierzkowska D., Tłumaczenie prawnicze, Warszawa: Wydawnictwo TEPIS 2002.
- Klemensiewicz 1953: Klemensiewicz Z., O różnych odmianach współczesnej polszczyzny, Warszawa: PIW 1953.

- Klemensiewicz 1955: Klemensiewicz Z., Przekład jako zagadnienie językoznawstwa /w:/ O sztuce..., 85-98.
- Kloepfer 1967: Kloepfer R., Die Theorie der literarischen Übersetzung. Romanisch-DeutschSprachbereich, München 1967.
- Kocourek 1982: Kocourek R., La langue française de la technique et de la science, Wiesbaden: Springer Verlag 1982.
- Kodeks dobrych obyczajów w dziedzinie publikacji naukowych, (przekład z oryginału francuskiego opublikowanego przez UNESCO 29.09.1968) Warszawa: Wydawnictwa Naukowo-Techniczne 1984.
- Komissarov 1990: Komissarov V.N., Teorija perevoda (lingvisticheskie aspekty), Moskva: Vysshaja Shkola 1990.
- Komissarov 1997: Komissarov V.N., Teoreticheskie osnovy metodiki obuchenija perevodu, Moskva: „Rema” 1997.
- Komissarov 1999: Komissarov V.N., Obshhaja teorija perevoda. Problemy perevodovedenija v osveshhenii zarubezhnykh uchenykh, Moskva: CheRo 1999.
- Komissarov 2004: Komissarov V.N., Sovremennoe perevodovedenie, Moskva: Izdatelstvo ETS 2004.
- Komizm a przekład (Studia o przekładzie t. 5), red. P. Fast, Katowice: Śląsk 1997.
- Komparatystyka literacka a przekład (Studia o przekładzie t. 10), red. P. Fast, K. Żemła, Katowice: Śląsk 2000.
- Kopczyński 1980: Kopczyński A., Conference Interpreting, Poznań: UAM 1980.
- Kopczyński 1981: Kopczyński A., Dwa rodzaje tłumaczenia ustnego /w:/ Glottodydaktyka..., 43-58.
- Kotjurova 1996: Kotjurova M.P., Nauchnyj tekst v aspekte individualnogo stilja myshlenija /w:/ Styl a tekst, 1996, 243-249.
- Kozhina 1972: Kozhina M.N., O rechevoj sistemnosti nauchnogo stilja sravnitelno s nekotorymi drugimi, Perm’ 1972.
- Kozłowska 1978: Kozłowska Z., W związku z przekładem książki J.D. Apresjana, „Przegląd Humanistyczny” 1978, nr 2, 165-173.
- Kozłowska 1985: Kozłowska Z., Badania przekładowe a badania konfrontatywne /w:/ Lingwistyka..., 239-252.
- Kozłowska 1992: Kozłowska Z., Postowie, /w:/ Paducheva 1992, 366-371.
- Kozłowska 1993: Kozłowska Z., Przekład tekstów naukowych – z problematyki nauczania /w:/ Przyczynki..., 59-69.
- Kozłowska 1994: Kozłowska Z., Kilka uwag o tłumaczeniu terminów językoznawczych /w:/ Języki specjalistyczne, red. F. Grucza, Z. Kozłowska, Warszawa: Akapit 1994, 71-78.
- Kozłowska 1995: Kozłowska Z., O przekładzie tekstu naukowego (na materiale tekstów językoznawczych), Warszawa: WUW 1995.
- Kryztofiak 1996: Kryztofiak M., Przekład literacki we współczesnej translatoryce, Poznań: Wydawnictwo UAM 1996.

Krysztofiak 1999: Krysztofiak M., Przekład literacki a translatologia, wyd. 2 poszerzone i poprawione, Poznań: Wydawnictwo Naukowe UAM 1999.

Krytyka przekładu w systemie wiedzy o literaturze (Studia o przekładzie t. 9), red. P. Fast, Katowice: Śląsk 1999.

Krzeszowski 1976: Krzeszowski T.P., Gramatyki zdania, tekstu i dyskursu a gramatyki pedagogiczne /w:/ Glottodydaktyka a lingwistyka, red. F. Grucza, Warszawa: WUW 1976, 37-52.

Kubińscy 2000: Kubińscy O. i W., Słowo od tłumaczy /w:/ Steiner 2000, 678-685.

Kubińscy 2002: Kubińscy O. i W., Przywracanie zachwianej równowagi? /w:/ Przekład. Język. Kultura, 71-86.

Kulagina 1979: Kulagina O.S., Issledovanija po mashinnomu perevodu, Moskva: Nauka 1979.

Kulturowe i językowe źródła nieprzekładalności, red. K. Hejwowski, Olecko: Wszechnica Mazurska 2005.

Kupiszewski 1989: Kupiszewski P., Emocjonalność w dawnych tekstach naukowych, „Poradnik Językowy” 1989, nr 7, 462-468.

Kurkowska 1977: Kurkowska H., Język współczesnej polskiej eseistyki humanistycznej, BPTJ XXV, 1977, 103-111.

Kurkowska 1981: Kurkowska H., Próba charakterystyki socjolingwistycznej języka polskiego /w:/ Współczesna polszczyzna. Wybór zagadnień, red. H. Kurkowska, Warszawa: PWN 1981, 7-46.

Kurkowska, Skorupka 1959: Kurkowska H., Skorupka S., Stylistyka polska. Zarys, Warszawa: PWN 1959.

Kussmaul 1995: Kussmaul P., Training the Translator, Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins Publishing Company 1995. <https://doi.org/10.1075/btl.10>

Kussmaul 1997: Kussmaul P., Text-Type Conventions and Translating: Some Methodological Issues /w:/ Text Typology..., 67-83. <https://doi.org/10.1075/btl.26.06kus>.

Kuz'min 1967: Kuz'min Ju.G., O problemakh i perspektivakh nauchno-technicheskogo perevoda, „NTI”, seria 7, 1967, nr 5.

Ladmiral 1979: Ladmiral J.-R., Traduire théorèmes pour la traduction, Paris: Petite Bibliothèque Payot 1979.

Latyshev 2000: Latyshev L.K., Technologija perevoda, Moskva: NVI-TEZAVRUS 2000.

Lebiedziński 1981: Lebiedziński H., Elementy przekładoznawstwa ogólnego, Warszawa: PWN 1981.

Lebiedziński 1989: Lebiedziński H., Przekładoznawstwo ogólne wobec teorii enroi, Warszawa: PWN 1989.

Lederer 1994: Lederer M., La traduction aujourd'hui. Le modèle interprétatif, Paris: Hachette F.L.F. 1994.

Lefevre 1992: Translation. History. Culture. A. sourcebook, red. A. Lefevre, London/New York: Routledge, 1992.

- Legeżyńska 1999: Legeżyńska A., Tłumacz i jego kompetencje autorskie, wyd. 2 rozszerzone, Warszawa: Wydawnictwo Naukowe PWN 1999.
- Lejczyk, Biesiekirska 1998: Lejczyk W.M., Biesiekirska L., Terminoznawstwo: przedmiot, metody, struktura, Białystok: Wydawnictwo Uniwersytetu w Białymstoku 1998.
- Lejjchik 1983: Lejjchik V.M., Novoe v sovetskijj nauke o terminach (obzor tematiceskikh sbornikov IRJa SSSR), „Voprosy Jazykoznanija” 1983, nr 5, 118-127.
- Lejjchik 1986: Lejjchik V.M., O jazykovom substrate termina, „Voprosy jazykoznanija” 1986, nr 5, 87-97.
- Leksykografia terminologiczna – teoria i praktyka. Języki specjalistyczne 4, red. J. Lewandowski, Warszawa: KJS WLSiFW UW 2004.
- Leuven-Zwart 1985: Leuven-Zwart K. van, The methodology of translation description and its relevance for the practice of translation, „Babel” vol. XXXI, 1985, nr 2, 78-85.
- Lewicki 1988: Lewicki A., Frazeologia stylu naukowego /w:/ Z problemów frazeologii polskiej i słowiańskiej, t. V, Wrocław: Ossolineum 1988, 7-37.
- Lewicki 2000: Lewicki R., Obcość w odbiorze przekładu, Lublin: Wydawnictwo UMCS 2000.
- Lewicki 2002: Lewicki R., Terminologia wschodniego chrześcijaństwa w aspekcie przekładalności /w:/ Problemy technolingwistyki..., 181-189.
- Lichtenshtejn, Michajjlov 1974: Lichtenshtejn E.S., Michajjlov A.I., Redaktirovanie nauchnoj, techničeskijj literatury i informacii, Moskva: Vysshaja Shkola 1974.
- Lingvostilisticheskie osobennosti nauchnogo teksta, red. M.Ja. Cvilling, Moskva: Nauka 1981.
- Lingwistyczna identyfikacja tekstów specjalistycznych. Języki specjalistyczne 3, red. B.Z. Kielar, S. Grucza, Warszawa: KJS WLSiFW UW 2003.
- Lingwistyka, glottodydaktyka, translatoryka, red. F. Grucza, Warszawa: WUW 1985.
- Lipiński 2000: Lipiński K., Vademecum tłumacza, Kraków: Wydawnictwo IDEA 2000.
- Logika i język. Studia z semiotyki logicznej, tł. J. Pelc, Warszawa: PWN 1967.
- Lotte 1961: Lotte D.S., Osnovy postroenija nauchno-tekhničeskijj terminologii, Moskva 1961.
- Ludskanow 1973: Ludskanow A., Tłumaczy człowiek i maszyna cyfrowa, tł. K. Leski i A. Naumow, Warszawa: Wydawnictwa Naukowo-Techniczne 1973.
- Lukszyn 1990: Lukszyn J., Stilisticheskijj analiz russkogo teksta, Warszawa: PWN 1990.
- Lukszyn 1991: Lukszyn J., Lingwistyczne problemy badań terminologicznych /w:/ Teoretyczne..., 71-96.
- Lukszyn, Zmarzer 2001: Lukszyn J., Zmarzer W., Teoretyczne podstawy terminologii, Warszawa: KJS WLSiFW UW 2001.
- Lundquist 1983: Lundquist L., Analyse textuelle. Introduction a` la lecture de textes, Paris 1983.
- Lüdi 1987: Lüdi G., Aspects énonciatifs de la traduction, „Cahiers du Département des Langues et Sciences du Langages”, 1987, nr 5, 53-71.

- Lyons 1989: Lyons J., Semantyka 2, tł. A. Weinsberg, Warszawa: PWN 1989.
- Łazarczyk 1978: Łazarczyk B., Wybrane problemy metodologiczne i teoretyczne współczesnej nauki o przekładzie, „Przegląd Humanistyczny” 1978, nr 2, 68-80.
- Łazarczyk 1979: Łazarczyk B., Sztuka translatorska Juliana Tuwima, Wrocław: Zakład Narodowy imienia Ossolińskich 1979.
- Maćkiewicz 1995: Maćkiewicz J., Jak pisać teksty naukowe, Gdańsk: Wydawnictwo Uniwersytetu Gdańskiego 1995.
- Madsen 1974: Madsen K.B., Język nauki, „Zagadnienia Naukoznawstwa” 1974, 149-161.
- Maillot 1969: Maillot J., La traduction scientifique et technique, Paris: Edition Eyrolles, 1969 (wyd. 2 – 1981).
- Maingueneau 1996: Maingueneau D., Les termes clefs de l’analyse du discours, Paris: 1996.
- Maliszewski 1999: Maliszewski J., Warsztatowe problemy tłumaczeń specjalistycznych /w:/ Aktualne..., 65-70.
- Mal’ochevskaja 1975: Mal’ochevskaja T.N., Lingvisticheskie osnovy perevoda i metodika prepodavanija perevoda nauchnogo teksta v normativnykh gruppach AN SSSR /w:/ Obuchenie chteniju nauchnogo teksta na inostrannom jazyke, red. E.S. Trojanskaja, Moskva: Nauka 1975, 96-106.
- Mała encyklopedia przekładoznawstwa, red. U. Dąmbska-Prokop, Częstochowa: Wydawnictwo WSJOE Educator 2000 (MEP).
- Marciszewski 1977: Marciszewski W., Metody analizy tekstu naukowego, Warszawa: PWN 1977.
- Mamet 2002: Mamet P., Relacja pomiędzy kompetencją językową a kompetencją merytoryczną na przykładzie języka biznesu /w:/ Problemy technolingwistyki..., 141-151.
- Markowski 1992: Markowski A., Polszczyzna końca XX wieku, Warszawa: Wiedza Powszechna 1992.
- Marszałek 1986: Marszałek L., Edytorstwo publikacji naukowych, Warszawa: PWN 1986.
- Mayenowa 1965: Mayenowa M.R., Możliwości i niebezpieczeństwa metod matematycznych w poetyce /w:/ Poetyka i matematyka, Warszawa: PIW 1965.
- Mayenowa 1974: Mayenowa M.R., Poetyka teoretyczna. Zagadnienia języka, Wrocław: Zakład Narodowy imienia Ossolińskich 1974.
- Mayenowa 1993: Mayenowa M.R., Wyrażenia cudzyślowowe. Przyczynek do badań nad semantyką tekstu poetyckiego, tł. D. Urbańska /w:/ Mayenowa M.R., Studia i rozprawy, wybór i opracowanie A. Axer i T. Dobrzyńska, Warszawa: IBL Wydawnictwo 1993, 163-174.
- Mazur 1961: Mazur M., Terminologia techniczna, Warszawa: Wydawnictwa Naukowo-Techniczne 1961.
- Mendychowski 1974: Mendychowski M., Wybrane zagadnienia przekładu tekstów technicznych /w:/Prace Naukowe..., nr 2, 41-53.
- Metajęzyk lingwistyki. Systemowy słownik terminologii lingwistycznej, red. J. Lukszyn, Warszawa: KJS WLSiFW UW 2001.
- Micewicz 1971: Micewicz T., Zarys teorii przekładu, Warszawa: WUW 1971.

- Michalik 2002: Michalik U., Język public relations... /w:/ Problemy technolingwistyki... 152-161.
- Między oryginałem a przekładem, t. I, Czy istnieje teoria przekładu?, red. J. Konieczna-Twardzikowa, U. Kropiwiec, Kraków 1995.
- Między oryginałem a przekładem, t. II, Przekład, jego tworzenie się i wpływ, red. M. Filipowicz-Rudek, J. Twardzikowa-Konieczna, Kraków 1996.
- Między oryginałem a przekładem, t. III, Czy zawód tłumacza jest w pogardzie?, red. M. Filipowicz-Rudek, J. Twardzikowa-Konieczna, M. Stouch, Kraków: Universitas 1997.
- Między oryginałem a przekładem, t. V, Na początku był przekład, red. M. Filipowicz-Rudek, J. Twardzikowa-Konieczna, U. Kropiwiec, Kraków: Księgarnia Akademicka Wydawnictwo Naukowe 1999.
- Między oryginałem a przekładem, t. VII, Radość tłumaczenia. Przekład jako wzbogacenie kultury rodzimej, red. M. Filipowicz-Rudek, J. Konieczna-Twardzikowa, Kraków: Księgarnia Akademicka 2002.
- Między oryginałem a przekładem, t. VIII, Stereotyp a przekład, red. U. Kropiwiec, M. Filipowicz-Rudek, J. Konieczna-Twardzikowa, Kraków: Księgarnia Akademicka 2003.
- Między oryginałem a przekładem, t. IX, Czy istnieją szkoły przekładu w Polsce, red. U. Kropiwiec, M. Filipowicz-Rudek, J. Konieczna-Twardzikowa, Kraków: Księgarnia Akademicka 2004.
- Mikołajczak 1990: Mikołajczak S., Składnia tekstów naukowych. Dyscypliny humanistyczne, Poznań: Wydawnictwo Naukowe UAM 1990.
- Mikołajczak 1991: Mikołajczak S., Metajęzyk w tekście naukowym, *Studia Polonistyczne XVI/XVII*, Poznań: UAM, 1991, 147-173.
- Min'jar-Beloručev 1980: Min'jar-Beloručev R.K., *Obshhaja teorija perevoda i ustnyjj perevod*, Moskva: Voennoe izdatel'stvo 1980.
- Mitrofanowa 1973: Mitrofanowa O.D., *Jazyk nauchno-technikheskojj literatury*, Moskva: Izdatel'stvo Moskovskogo Universiteta 1973.
- Mitrofanova 1976, Mitrofanova O.D., *Nauchnyjj stil' rechi: problemy obuchenija*, Moskva: Russkijj Jazyk 1976.
- Mounin 1963: Mounin G., *Les proble`mes the´oriques de la traduction*, Paris: Gallimard 1963.
- Mounin 1974: rec. z Hinde R.A., 1972, *Non-Verbal Communication*, Londyn–New York, Cambridge University Press, „*Journal of Linguistics*”, 1974, nr 10, 201-206.
<https://doi.org/10.1017/S0022226700004151>
- Murska 1991: Murska I., O niektórych problemach przekazywania konotacji pragmatycznej z języka polskiego na rosyjski /w:/ *Przekład artystyczny*, t. 1, 57-67.
- Nauchnaja literatura. Jazyk, stil', zhanry, red. M.Ja. Cvilling, Moskva: Nauka 1985.
- Nauchno-tekhnikheskijj perevod, red. Ju.N. Marchuk, Moskva: Nauka 1987.
- Nakos 1989: Nakos D., *Quelques difficultés de la traduction scientifique et technique. Terminology Update* 1989.
- Nauczanie przekładu, red. A. Setkowicz, Warszawa: TEPIS 2000.

- Neljubin 2003: Neljubin L.L., Tolkovyj perevodcheskijj slovar', wyd. 3, perer., Moskva: izdatel'stvo „Flinta”, izdatel'stvo „Nauka” 2003.
- Nelson 1979: Nelson R.J., Translation and Translating Dictionaries, „Lebende Sprachen” 1979, nr 2, 53-54. <https://doi.org/10.1515/les.1979.24.2.53>
- Newmark 1980: Newmark P., Teaching Specialized Translation /w:/ Angewandte Übersetzungswissenschaft, eds. Poulsen S.A., Wilss W., Aarhns 1980.
- Newmark 1984: Newmark P., Approaches to Translation, Oxford/New York 1984.
- Nida 1974: Nida E., Science of translation /w:/ Current Trends in Linguistics, 12, red. Th. Sebeok, 7-11. <https://doi.org/10.1515/9783110821659-014>
- Nida, Taber 1969: Nida E.A., Taber Ch.R., The Theory and Practice of Translation, Leiden: Brill 1969. <https://doi.org/10.2307/411434>
- Nikitina 1978: Nikitina S.E., Tezaurus po teoreticheskijj i prikladnoj lingvistike, Moskva: Nauka 1978.
- Nikitina 1987: Nikitina S.E., Semanticheskijj analiz jazyka nauki. Na materiale lingvistiki, Moskva: Nauka 1987.
- Nord 1988/1991: Nord Ch., Textanalyse und Übersetzen, Heidelberg: J. Groos 1988 2., neu bearbeitete Auflage, Heidelberg: Julius Groos Verlag 1991.
- Nord 1997a: Nord Ch., Translating as Purposeful Activity. Functionalist Approaches Explained, Manchester: St. Jerome Publishing 1997.
- Nord 1997b: Nord Ch., A Functional Typology of Translations /w:/ Text Typology..., 43-66. <https://doi.org/10.1075/btl.26.05nor>
- Nosowicz 2004: Nosowicz J., Problemy terminologiczne nazewnictwa święt katolickich w języku rosyjskim /w:/ Leksykografia terminologiczna..., 151-174.
- Nowicki 1978: Nowicki W., O ścisłość pojęć i kulturę słowa w technice, Warszawa: Wydawnictwa Komunikacji i Łączności 1978.
- Nowicki 1986: Nowicki W., Podstawy terminologii, Wrocław: Ossolineum 1986. <https://doi.org/10.1055/s-1986-31592>
- O spójności, red. M.R. Mayenowa, Wrocław: Ossolineum 1971.
- O sztuce tłumaczenia, red. M. Rusinek, Wrocław: Ossolineum 1955.
- Obuchenie chteniju nauchnogo teksta na inostrannom jazyke, red. E.S. Trojanskaja, Moskva: Nauka 1975.
- Obyczajowość a przekład, red. P. Fast, Katowice: Śląsk 1995.
- Ojcewicz 1991: Ojcewicz G., Podstawy translatoryki, Gdańsk: Wydawnictwo Uniwersytetu Gdańskiego 1991.
- Olschki 1922: Olschki L., Geschichte der neusprachlichen wissenschaftlichen Literatur, Leipzig-Firenze-Roma-Genève: 1922 [przekład rosyjski: Ol'shki L., Istorija nauchnoj literatury na novykh jazykakh, Moskva: Gosudarstvennoe tekhniko-teoreticheskoe izdatel'stvo 1933 i 1934.
- On the practice of legal and specialised translation, red. Z. Rybińska Warsaw: TEPIS 1997.

- Osobnosti stilja nauchnogo izlozhenija, red. E.S. Trojanskaja, Moskva: Nauka 1976.
- Osobnosti jazyka nauchnoj literatury, red. V.N. Jarceva, Moskva: Nauka 1965.
- Osuchowska 2005: Osuchowska B., Poradnik autora, tłumacza i redaktora, Warszawa: Inicjał 2005.
- Paduceva 1965: Padučeva E.V., O strukture abzaca /w:/ Trudy po znakovym sistemam, 2, seria: Uchenye zapiski Tart. universiteta, vyp. 181, Tartu, 284-292.
- Pelc 1967: Pelc J., Wstęp /w:/ Logika i język. Studia z semiotyki logicznej, tł. J. Pelc, Warszawa: PWN 1967, III-XXXIII.
- Pieńkos 1993: Pieńkos J., Przekład i tłumacz we współczesnym świecie, Warszawa: Wydawnictwo Naukowe PWN 1993.
- Pieńkos 1999: Pieńkos J., Podstawy juryslingwistyki, Warszawa: Muza 1999.
- Pieńkos 2003: Pieńkos J., Podstawy przekładoznawstwa: od teorii do praktyki, Kraków: Zakamycze 2003.
- Piotrowska 1997: Piotrowska M., Learning Translation – Learning the Impossible? A Course of Translation from English into Polish, Kraków: UNIVERSITAS 1997.
- Pisarkowa 1975: Pisarkowa K., Składnia rozmowy telefonicznej, Wrocław: Ossolineum 1975.
- Pisarska, Tomaszkiwicz 1996/1998: Pisarska A., Tomaszkiwicz T., Współczesne tendencje przekładoznawcze, Poznań: Wydawnictwo Naukowe UAM 1996 (wyd. 2. 1998).
- Pisarze polscy o sztuce przekładu. Antologia, red. E. Balcerzan, Poznań: UAM 1977.
- Poetyka i stylistyka słowiańska, red. S. Skwarczyńska, Wrocław: Ossolineum 1973.
- Prace Naukowe Studium Praktycznej Nauki Języków Obcych Politechniki Wrocławskiej, seria: Studia i materiały, Wrocław: Wydawnictwa Politechniki Wrocławskiej: nr 1 – Problemy naukowo-technicznego stylu języka, red. T. Frankiewicz, 1974; nr 2 – Interferencja w procesie przekładu językowego, red. T. Frankiewicz, 1974; nr 4 – Problemy badawcze terminologii naukowo-technicznej, red. T. Frankiewicz, 1976; nr 6 – Zagadnienia przekładu tekstów naukowo-technicznych, red. T. Frankiewicz, 1977; nr 13 – Zagadnienia terminologii naukowotechnicznej, red. I. Bogaczowa, 1980; nr 14 – Zagadnienia składniowo-fleksyjne, red. I. Bogaczowa, 1980; nr 17 – Problemy kultury języka naukowo-technicznego, red. I. Bogaczowa, 1981; nr 18 – Z badań stylu nauk i terminologii naukowo-technicznej, red. I. Bogaczowa, 1983; nr 20 – Całus E., Sereyniecka T., Dydaktyka języka specjalistycznego, 1985; nr 21 – Stylistyka i przekład tekstu naukowego, red. I. Bogaczowa, 1987; nr 25 – Rospond S., Bogaczowa I., Prace nad słownikiem terminów fizycznych, 1989; nr 26 – Górecki M., Kajetanowicz H., O terminologii fizycznej, 1990; nr 28 – Problemy stylu naukowego i terminologii, red. I. Bogaczowa, 1992.
- Problemy technolingwistyki. Języki specjalistyczne 2, red. J. Lewandowski, Warszawa: KJS WLSiFW UW 2002.
- Problemy terminologiczne języka polskiego w technice. Materiały konferencji 2.XII.1971, Bydgoszcz: NOT 1972.
- Problemy translatoryki i dydaktyki translatorycznej, red. F. Grucza, Warszawa: WUW 1986.
- Prochazka 1942: Prochazka V., Poznamky k prekladatelske technice, „Slovo o Slovesnost” 1942, nr 8, 1-20.

- Prochazka 1964: Prochazka V., Notes on Translating Techniques, Georgetown: A Prague School Reader UP 1964.
- Przekład a polityka (Studia o przekładzie), red. P. Fast, Katowice: Śląsk 1996.
- Przekład artystyczny, 1975, red. S. Pollak, Wrocław: Ossolineum 1975.
- Przekład artystyczny, 1991, t. 1. i 2, red. P. Fast, Katowice: Uniwersytet Śląski 1991.
- Przekład artystyczny a współczesne teorie translatologiczne (Studia o przekładzie t. 8), red. P. Fast, Katowice: Śląsk 1998.
- Przekładając nieprzekładalne. Materiały z I Międzynarodowej Konferencji Translatorycznej, red. W. Kubiński, O. Kubińska, T.Z. Wolański, Gdańsk: Wydawnictwo Uniwersytetu Gdańskiego 2000.
- Przekładając nieprzekładalne II. Materiały z II Międzynarodowej Konferencji Translatorycznej, red. W. Kubiński, O. Kubińska, T.Z. Wolański, Gdańsk: Wydawnictwo Uniwersytetu Gdańskiego 2004.
- Przekład. Język. Kultura, red. R. Lewicki, Lublin: Wydawnictwo UMCS 2002.
- Przyczynki do teorii i metodyki kształcenia nauczycieli języków obcych i tłumaczy w perspektywie wspólnej Europy, red. F. Grucza, Warszawa: WUW 1993.
- Puławska 2005: Puławska E., Lokalizacja – Nihil novi sub sole „Lingua Legis” 2005, nr 13, 90–94.
- Pumpiański 1972: Pumpiański A.L., Przekład angielskiej literatury naukowej, tł. A. Bryczkowski, Warszawa: Wiedza Powszechna 1972.
- Quine 1964: Quine W.V., Meaning and translation /w:/ The Structures of Language, eds. J.A. Fodor, J.J. Katz, New Jersey: Prentice-Hall, Inc. Englewood Cliffs, 1964, 460-479.
- Rachwałowa 1980: Rachwałowa M., Pokrewieństwo leksykalne humanistycznych tekstów naukowych, „Poradnik Językowy” 1980, nr I, 5-10.
- Rachwałowa 1986: Rachwałowa M., Słownictwo tekstów naukowych, Wrocław: Ossolineum 1986.
- Razvitie terminologii na jazykakh sojuznykh respublik SSSR, red. K.M. Musaev, Moskva: Nauka 1986.
- Recepcja. Transfer. Przekład, red. J. Koźbiał, Warszawa: WUW 2002.
- Recepcja. Transfer. Przekład 2, red. J. Koźbiał, Warszawa: WUW 2004.
- Recepcja. Transfer. Przekład 3, red. J. Koźbiał, Warszawa: WUW 2005.
- Reformatskijj 1961: Reformatskijj A.A., Chto takoe termin i terminologija? /w:/ Voprosy terminologii, red. Ju.D. Desheriev, Moskva: IzdatelOstvo AN SSSR 1961, 46-54.
- Reformatskijj 1968: Reformatskijj A.A., Termin kak chlen leksicheskijj sistemy jazyka /w:/ Problemy strukturnojj lingvistiki, 1967, red. S.K. Shaumjan, Moskva: Nauka 1968, 103-125.
- Reichling 1983: Reichling A., Une banque de terminologie au service des traducteurs, „Bulletin CILA” 1983, nr 37, 34-45.
- Reiss 1976: Reiss K., Texttyp und Übersetzungsmethode. Der operative Text, Kronberg/Ts: Scriptor 1976.
- Reiss, Vermeer 1984: Reiss K., Vermeer H.J., Grundlegung einer allgemeinen Translationstheorie, Tübingen: Max Niemeyer 1984. <https://doi.org/10.1515/9783111351919>

- Revzin i Rozencvejg 1964: Revzin I.I., Rozencvejg V.Ju., Osnovy obshhego i mashinnogo perevoda, Moskva: Vysshaja Shkola 1964.
- Rewzin J.I., Komentarz semiotyczny do czeskiej książki o przekładzie, „Pamiętnik Literacki” 1981, nr 1, 305-314.
- Rey 1979: Rey A., La terminologie: noms et notions, Paris 1979 (wyd. 2 1992).
- Rey 1995: Rey A., Essays on Terminology, tr. by J.C. Sager, Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins Publishing Company 1995. <https://doi.org/10.1075/btl.9>
- Rondeau 1981: Rondeau G., Introduction a` la terminologie, Montreal 1981.
- Rosnerowa 1975: Rosnerowa H., Od tłumacza /w:/ E. Gilson, Lingwistyka a filozofia, tł. H. Rosnerowa, Warszawa: PAX 1975, 7-12.
- Roulet 1991: Roulet E., Une approche discursive de l'he'te'roge'ne'ite' discursive, Etudes de Linguistique Applique'e, 83, 117-130.
- Routledge Dictionary of Language and Linguistics, red. M. Baker, K. Malmkjaer, London/New York: Routledge 1996.
- Routledge Encyclopedia of Translation Studies, red. M. Baker, London/New York: Routledge 1998.
- Rudziński 2004: Rudziński G., Charakterystyka językowa tekstów naukowych a glottodydaktyka: (na materiale prac socjologicznych), Łódź: Wydawnictwo Uniwersytetu Łódzkiego 2004.
- Rybicka-Nowacka 1991: Rybicka-Nowacka H., Normalizacja polskiej terminologii technicznej /w:/ Teoretyczne..., 141-146.
- Sadkowski 2002: Sadkowski W., Odpowiednie słowu dać słowo. Zarys dziejów przekładu literackiego w Polsce, Warszawa: Prószyński i S-ka 2002.
- Sager 1990: Sager J.C., A Practical Course in Terminology Processing, Amsterdam/Philadelphia; John Benjamin Publishing Company 1990. <https://doi.org/10.1075/z.44>
- Sager 1997: Sager J.C., Text-Types and Translation /w:/ Text Typology..., 25-41. <https://doi.org/10.1075/btl.26.04sag>
- Saloni 1974: Saloni Z., Składnia wyrażen' cudzysłowowych w języku polskim, "Poradnik Językowy" 1974, nr 3, 105-116.
- Sandrini 1996: Sandrini P., Terminologiearbeit im Recht, Wien: International Network for Terminology 1996.
- Savory 1953: Savory T.H., The Language of Science, London 1953.
- Savory 1957: Savory T.H., The Art of Translation, London: Jonathan Cape 1957 (przekład polski: rozdz. 4, s. 49-59: Zasady przekładu, tł. M. Adamczyk, "Pamiętnik Literacki" 1981, nr 1, 315-322).
- Schulz 1980: Schulz J., A Terminology Data Bank for Translators (TEAM), "Meta" 1980, nr 2, 211-229. <https://doi.org/10.7202/004053ar>.
- Schleiermacher 1813/1963/1992: Schleiermacher F., Über die verschiedenen Methoden des Übersetzens, Berlin: Reimer 1813, 207-245, przedruk /w:/ Das Problem des Übersetzens, red. H.J. Sto'rig, Darmstadt: Wissenschaftliche Buchgesellschaft 1963, 38-70, przekład

angielski /w:/ Translation. History. Culture. A. sourcebook, red. A. Lefevre, London/New York: Routledge, 1992, 141-166.

Seleskovitch 1968: Seleskovitch D., L'interprète dans les conférences internationales. Problèmes de langage et de communication, Paris: Minard Lettres Modernes 1968.

Seleskovitch, Lederer 1989: Seleskovitch D., Lederer M., Pédagogie raisonnée de l'interprétation, Bruxelles-Luxembourg 1989.

Selko, Sdobnikov 1997: Selko S.A., Sdobnikov V.V., Uchebnik kommercheskogo perevoda, Nizhnij Novgorod: NGLU 1997.

Semantyka tekstu i języka, red. M.R. Mayenowa, Wrocław: Ossolineum 1976.

Senkevich 1976: Senkevich M.P., Stilistika nauchnoj rechi i literaturnoe redaktirovanie nauchnykh proizvedenij, Moskva: Vysshaja Shkola 1976

Senkevich, Feller 1968: Senkevich M.P. Feller M.D., Literaturnoe redaktirovanie (lingvisticheskie osnovy), Moskva: Vysshaja Shkola 1968.

Seredyniecka 1983: Seredyniecka T., O specyfice łączliwości wyrazów wieloznacznych w tekstach naukowo-technicznych (w języku rosyjskim) /w:/ Prace Naukowe..., nr 18, 53-66.

Seredyniecka 1992: Seredyniecka T., Błędy gramatyczne w przekładach streszczeń (na podstawie czasopism naukowo-technicznych) /w:/ Prace Naukowe..., nr 28, 11-24.

Shuttleworth, Cowie 1997: Shuttleworth M., Cowie M., Dictionary of Translation Studies, Manchester UK: St. Jerome Publishing 1997.

Shvejcer 1988: Shvejcer A.D., Teorija perevoda, Moskva: Nauka 1988.

Sielicki 1974: Sielicki W., Trudności leksykalne i gramatyczne w tłumaczeniu tekstów technicznych z języka rosyjskiego na polski i z polskiego na rosyjski /w:/ Prace Naukowe..., nr 2, 21-39.

Sielicki 1977: Sielicki W., Niektóre aspekty lingwistyczne przekładu z języka rosyjskiego na język polski z zakresu elektrotechniki /w:/ Prace Naukowe..., nr 6, 13-27.

Sielicki 1992: Sielicki W., Problem łączliwości leksykalnej w tłumaczeniu literatury naukowo-technicznej /w:/ Prace Naukowe..., nr 28, 3-10.

Sikorski 1991: Sikorski W., Kupuję IBM Pc. Poradnik, Warszawa: Milcom 1991.

Sintaksis i norma, red. G.A. Zolotova, Moskva: Nauka 1974.

Sintaksis teksta, red. G.A. Zolotova, Moskva: Nauka 1979.

Sitarski 1992: Sitarski A., O precyzji strukturalno-semantycznej terminu naukowego (na przykładzie polskiej i rosyjskiej terminologii językoznawczej) /w:/ Prace Naukowe..., nr 28, 25-35.

Skibińska 1999: Skibińska E., Przekład a kultura. Elementy kulturowe we francuskich tłumaczeniach „Pana Tadeusza”, Wrocław: Wydawnictwo Uniwersytetu Wrocławskiego 1999.

Skibińska 2001: Skibińska E., Inaczej mówiąc... tłumaczenie z francuskiego na polski, Wrocław: Dolnośląskie Wydawnictwo Edukacyjne 2001.

Skubalanka 1969: Skubalanka T., Język współczesnej polskiej literatury naukowej /w:/ Język polski. Poprawność – piękno – ochrona, red. S. Urbańczyk, Bydgoszcz: PWN Oddział Poznań 1969, 35-43.

- Skubalanka 1976: Skubalanka T., Założenia analizy stylistycznej /w:/ Problemy metodologiczne współczesnego literaturoznawstwa, red. H. Markiewicz, J. Sławiński, Kraków: Wydawnictwo Literackie 1976, 250-273.
- Skwarczyńska 1973: Skwarczyńska S., Przekład i jego miejsce w literaturze i kulturze narodowej /w:/ O współczesnej kulturze literackiej, red. S. Żółkiewski, M. Hopfinger, t. 1, Wrocław: Ossolineum 1973, 287-330.
- Slavjanskaja lingvisticheskaia terminologija, red. V.M. Rusanovskij, Kiev: Naukova Dumka 1984.
- Sljusareva 1983: Sljusareva N.A., O tipakh terminov (na primere grammatiki), „Voprosy jazykoznanija” 1983, nr I, 21-29.
- Slovar’ – spravocchnik avtora, red. A.E. Mil0chin, Moskva: Kniga 1979.
- Slovník slovanske lingvističeskie terminologie, red. A. Jedlička, Praha: Academia, t. 1 – 1977 i t. 2 – 1979.
- Słownik dydaktyczny terminologii translatorycznej, red. J. Lukszyn, Warszawa: WUW 1991.
- Słownik encyklopedyczny terminologii języków i systemów informacyjno-wyszukiwawczych, red. B. Bojar, Warszawa: WUW 1993.
- Słownik języka polskiego, red. M. Szymczak, Warszawa: PWN 1979, (SJP).
- Słowo z perspektywy językoznawcy i tłumacza, red. A. Pstyga, K. Szcześniak, Gdańsk: Wydawnictwo Uniwersytetu Gdańskiego 2002.
- Snell-Hornby 1988: Snell-Hornby M., Translation Studies. An Integrated Approach, Amsterdam 1988. <https://doi.org/10.1075/z.38>
- Sosnowski 2000: Sosnowski R., Radość tłumaczenia tekstów specjalistycznych. Terminologia /w:/ Między oryginałem a przekładem, t. VII, 205-216.
- Starzec 1999: Starzec A., Współczesna polszczyzna popularnonaukowa, Opole: Wydawnictwo Uniwersytetu Opolskiego 1999.
- Starnawski 1992: Starnawski J., Praca wydawcy naukowego, wyd. 2, Wrocław: Ossolineum 1992.
- Steiner 1975/2000: Steiner G., After Babel. Aspects of Language and Translation, Oxford/New York: Oxford University Press [przekład polski: Steiner G., Po wieży Babel. Problemy języka i przekładu, tł. O. i W. Kubińscy, Kraków: Universitas 2000].
- STJ: Gołąb Z., Heinz A., Polański K., Słownik terminologii językoznawczej, Warszawa: PWN 1970.
- STL: Głowiński M., et al., Słownik terminów literackich, Wrocław: Ossolineum 1976.
- Stoberski 1981: Stoberski Z., Tłumaczenie a terminologia w lingwistyce stosowanej /w:/ Glottodydaktyka..., 85-109.
- Stoberski 1982: Stoberski Z., Międzynarodowa terminologia naukowa, Warszawa: PWN 1982.
- Stonert 1964: Stonert H., Język a nauka, Warszawa: Wiedza Powszechna 1964.
- Stroińska, Zamojska 1985: Stroińska M., Zamojska M., Analiza frekwencyjna koniugowanych form czasownika w wybranych subjęzykach specjalistycznych /w:/ Lingwistyka, glottodydaktyka, translatoryka, red. F. Grucza, Warszawa: WUW 1985, 101-112.

Styl a tekst, red. S. Gajda, M. Balowski, Opole: 1996.

Sublanguage. Studies of Languages in Restricted Semantic Domains, ed. by R. Kittredge (et al.), Berlin – New York: Walter de Gruyter 1982.

Superanskaja 1989: Superanskaja A.V., Podol'skaja N.V., Vasil'eva N., Obshhaja terminologija, Moskva: Nauka 1989.

Sushkov 1975: Sushkov Ju.A., O specyfike termina v processe nauchno-tekhnicheskogo perevoda /w:/ Jazyk nauchnoj..., 245-253.

Szafrański 1994: Szafrański M., Uwagi dotyczące opracowania słownika frekwencyjnego języka niemieckiego (medycyny) /w:/ Języki specjalistyczne, red. F. Grucza, Z. Kozłowska, Warszawa: Akapit, 79-83.

Szulc 1984: Szulc A., Podręczny słownik językoznawstwa stosowanego, Warszawa: PWN 1984.

Szymoniuk 1991: Szymoniuk M., Jeszcze raz o funkcjonalności przekładu /w:/ Przekład artystyczny, 1991, 90-105.

Šaršević 1997: Šaršević S., New Approach to Legal Translation, The Hague: Kluwer law International 1997.

Ślady obecności. Traces d'une présence, red. I. Piechnik, M. Świątkowska, Kraków: Wydawnictwo Uniwersytetu Jagiellońskiego 2001.

Święch 1975: Święch J., Model komunikacji przekładowej, „Teksty” 1975, nr 6, 9-22.

Święch 1984: Święch J., Przekłady i autokomentarze /w:/ Wielojęzyczność..., 45-66.

Tabakowska 1999: Tabakowska E., O przekładzie na przykładzie. Rozprawa tłumacza z „Europą” Normana Daviesa, Kraków: Znak 1999.

Tabakowska 2001: Tabakowska E., Językoznawstwo kognitywne a poetyka przekładu, tł. A. Pokojka, Kraków: Universitas 2001.

Tekst i jego odmiany, red. T. Dobrzyńska, Warszawa: IBL Wydawnictwo 1996.

Tekst i zdanie, red. T. Dobrzyńska i E. Janus, Wrocław: Ossolineum 1983.

Tekst. Analizy i interpretacje, red. J. Bartmiński, B. Boniecka, Lublin: Wydawnictwo UMCS 1998.

Tekst. Język. Poetyka, red. M.R. Mayenowa, Wrocław: Ossolineum 1978.

Tekst. Problemy teoretyczne, red. J. Bartmiński, B. Boniecka, Lublin: Wydawnictwo UMCS 1998.

Tekst w kontekście, red. T. Dobrzyńska, Wrocław: Ossolineum 1990.

Tekstologia, red. J. Bartmiński, S. Niebrzegowska-Bartmińska, cz. 1 i 2, Lublin: Wydawnictwa UMCS 2004.

Teksty specjalistyczne w kontekstach zawodowych i tłumaczeniach. Języki specjalistyczne 5, red. J. Lewandowski, M. Kornacka, Warszawa: KJS WLSiFW UW 2005.

Teoretyczne podstawy terminologii, red. F. Grucza, Wrocław: Ossolineum 1991.

Teoria i dydaktyka przekładu, red. K. Hejwowski, Olecko: Wszechnica Mazurska 2003.

Teoria tekstu, red. T. Dobrzyńska, Wrocław: Ossolineum 1986.

Terminologia techniczna, Bydgoszcz 1976.

Terminologia tłumaczenia (zob. Terminologie de la traduction).

Terminologie de la traduction, red. J. Delisle, H. Lee-Jahnke, M.C. Cormier, Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins Publishing Company 1999 [przekład polski: Terminologia tłumaczenia, tł. i adaptacja T. Tomaszewicz, Poznań: Wydawnictwo Naukowe UAM 2004].

Terminologie zur neueren Linguistik, red. W.A. Abraham, t. 1-2, Tübingen: Max Niemeyer 1988.

Terminologija i kul0tura rechi, red. L.I. Skvorcov, T.S. Kogotkova, Moskva: Nauka 1981.

Terminologija i norma. O jazyke terminologicheskikh standartov, red. V.P. Danilenko, Moskva: Nauka 1972.

Terminological Data Bank. Proceedings of the First International Conference, Infoterm Series 5, ed. M. Kromer Benz, München: K.G. Saur 1980.

Terminologies for the Eighties, Infoterm Series 7, ed. M. Kromer-Benz, München: K.G. Saur 1982.

Terminology: Theory and Method, red. O. Akhmanova, G. Agapova, Moskva: MGU 1974.

Text Typology and Translation, red. A. Trosborg, Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins Publishing Company 1997.

Tezaurus terminologii translatorycznej, red. J. Lukszyn, Warszawa: Wydawnictwo Naukowe PWN 1993 (wyd. 2 1998).

The Translation Studies Reader, red. L. Venuti, London/New York: Routledge 2000.

Tomaszewicz 2006: Tomaszewicz T., Przekład audiowizualny, Warszawa: Wydawnictwo Naukowe PWN 2006.

Topulos 1979: Topulos A., Problemy terminologii naukowej i technicznej, Materiały Szkoleniowe, Warszawa: CINTE 1979.

Toury 1995: Toury G., Descriptive Translation Studies and Beyond, Amsterdam: John Benjamins Publishing Company 1995. <https://doi.org/10.1075/btl.4>

Training of Translators and Interpreters I, red. U. Dąbska-Prokop, P. Płusa, Częstochowa: Educator 1997.

Training of Translators and Interpreters II, red. U. Dąbska-Prokop, Częstochowa: Educator 1998.

Training of Translators and Interpreters III. Przekład literacki a przekład użytkowy. Teoria i praktyka, red. U. Dąbska-Prokop, Częstochowa: WSJOE Educator 1999.

Training of Translators and Interpreters IV. Teoria i praktyka tłumaczenia: dzieje i perspektywy, red. U. Dąbska-Prokop, Częstochowa: WSJOE Educator 2000.

Translation as Intercultural Communication, red. M. Snell-Hornby, Z. Jettmarova, K. Kaindl, Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins Publishing Company 1997.

Translationsdidaktik. Grundfragen der Übersetzungswissenschaft, red. E. Fleischmann, V. Kutz, P.A. Schmitt, Tübingen: Gunter Narr Verlag 1997.

Trosborg 1997: Trosborg A., Text typology: Register, Genre and Text Type /w:/ Text Typology..., 3-23.
<https://doi.org/10.1075/btl.26.03tro>

Truskolański 1977: Truskolański A.T., O tłumaczeniu dzieł naukowych i technicznych /w:/ Prace Naukowe..., nr 6, 3-12.

Truskolański 1982: Truskolański A.T., O twórczości. Piśmiennictwo naukowo-techniczne, wyd. 2, Warszawa: PWN 1982.

Truszczynska 1981: Truszczynska W., Z badań nad poprawnością językową tekstów naukowo-technicznych /w:/ Prace Naukowe..., nr 17, 19-34.

Tryuk 1991: Tryuk M., Stan organizacyjny działalności terminologicznej na świecie /w:/ Teoretyczne..., 97-116.

Tryuk 2000: Tryuk M., Frazeologia terminologiczna. Kilka uwag o frazeologii w terminologii, /w:/ Problemy frazeologii i leksykografii, red. A. Kątny, K. Hejwowski, Olecko: Wszechnica Mazurska 2000, 99-108.

Tryuk 2003: Tryuk M., Tłumaczenie środowiskowe, „Lingua Legis” 2003, nr 11, 11-18.

Tryuk 2004: Tryuk M., L'interprétation communautaire. Des nomes et de rôles dans l'interprétation, Warszawa: Wydawnictwo TEPIS 2004.

Trzynadłowski 1978: Trzynadłowski J., Problemy terminologii nauk podstawowych humanistyki /w:/ I Konferencja Terminologiczna, Warszawa: Ośrodek Informacji Naukowej PAN 1978.

Trzynadłowski 1983: Trzynadłowski J., Edytorstwo. Tekst, język, opracowanie, wyd. 2, Warszawa: Wydawnictwa Naukowo-Techniczne 1983.

Trzynadłowski 1988: Trzynadłowski J., Autor – dzieło – wydawca, wyd. 2, Wrocław: Ossolineum 1988.

Typy tekstów, red. T. Dobrzyńska, Warszawa: IBL 1992.

Urbanek 1993: Urbanek D., O analizie tłumaczeniowej tekstu wyjściowego (na materiale tłumaczeń polsko-rosyjskich) /w:/ Przyczynki..., 105-110.

Urbanek 2004: Urbanek D., Pęknięte lustro. Tendencje w teorii i praktyce przekładu na tle myśli humanistycznej, Warszawa: Wydawnictwo Trio i Instytut Rusycystyki UW 2004.

Urbańczyk 1956: Urbańczyk S., Rozwój języka literackiego. Pojęcie i terminologia /w:/ Z dziejów powstawania języków narodowych i literackich, red. Z. Stieber, Warszawa: PWN 1956, 9-36.

Vasil'eva 1983: Vasil'eva N.V., K semanticheskomu opisaniju greko-latinskikh terminoehlementov v lingvisticheskoj terminologii, „Voprosy jazykoznanija” 1983, nr 3, 71-79.

Venuti 1995: Venuti L., The Translator's Invisibility. A History of Translation, London/New York: Routledge 1995. <https://doi.org/10.4324/9780203360064>

Venuti 1999: Venuti L., Scandals of Translation: Toward an Ethics of Difference, London/New York: Routledge 1999. <https://doi.org/10.4324/9780203269701>

Voellnagel 1974: Voellnagel A., Jak nie tłumaczyć tekstów technicznych, Warszawa: Wydawnictwa Naukowo-Techniczne 1974.

Vogelerer 1995: Vogelerer Sv., *L'interprétation du texte et la traduction*, Louvain-La Neuve: Peeters 1995.

Vinokur 1939: Vinokur G.O, *O nekotorykh javlenijakh v russkoj tekhnicheskoj terminologii /w:/ Trudy Moskovskogo Instituta Istorii, Filosofii i Literatury*, t. V, red. N.V. Sergievskij, Moskva: Moskovskij Gosudarstvennyj Institut Istorii, Filosofii i Literatury 1939, 3-54.

Waniakowa 2002: Waniakowa J., *Polska terminologia astronomiczna jako część specjalistycznego języka astronomii /w:/ Problemy technolingwistyki...*, 162-168.

Wawrzyniak 1986: Wawrzyniak Z., *Rozumienie i zrozumienie tekstu /w:/ Problemy translatoryki...*, 131-138.

Wawrzyniak 1991: Wawrzyniak Z., *Praktyczne aspekty translacji literackiej na przykładzie języków niemieckiego i angielskiego*, Warszawa: PWN 1991.

Wawrzyńczyk 2000: Wawrzyńczyk J., *Teoretyczne i praktyczne aspekty przekładu rosyjsko-polskiego*, t. 1 i 2, Łódź: Katedra Literatury i Kultury Rosyjskiej UŁ 2000.

Weinsberg 1990: Weinsberg A., *O przekładzie angielskiej terminologii językoznawczej*, „Poradnik Językowy” 1990, nr 9/10, 633-639.

Wielki słownik ortograficzny języka polskiego, red. E. Polański, Warszawa: Wydawnictwo Naukowe PWN 2003.

Wielojęzyczność literatury i problemy przekładu artystycznego, red. E. Balcerzan, Wrocław: Ossolineum 1984.

Wierzbicka 1966: Wierzbicka A., *System składniowo-stylistyczny prozy polskiego Renesansu*, Warszawa: PIW 1966.

Wierzbicka 1969: Wierzbicka A., *Dociekania semantyczne*, Wrocław: Zakład Narodowy imienia Ossolińskich 1969.

Wierzbicka 1971: Wierzbicka A., *Metatekst w tekście /w:/ O spójności...*, 105-122.

Wierzbicka 1978: Wierzbicka A., *Przekładalność a elementarne jednostki semantyczne*, „Przegląd Humanistyczny” 1978, nr 2, 53-68.

Wille 2002: Wille L., *Uniwersalistyczne implikacje teorii przekładu*, Rzeszów: Wydawnictwo Uniwersytetu Rzeszowskiego 2002.

Wilss 1977: Wills W., *Übersetzungswissenschaft. Probleme und Methoden*, Stuttgart 1977.

Wilss 1995: Wills W., *Cognitive Aspects of the Translation Process /w:/ An Encyclopedia...* 846-870.

Wilss 1996: Wills W., *Übersetzungsunterricht*, Tübingen: Günter Narr Verlag 1996.

Witte 2000: Witte H., *Die Kulturkompetenz des Translators. Begriffliche Grundlegung und Didaktisierung*, Tübingen: Stauffenburg Verlag 2000.

Wojnicki 1991a: Wojnicki S., *Subjęzyki specjalistyczne /w:/ Teoretyczne...*, 61-77.

Wojnicki 1991b: Wojnicki S., *Nauczanie języków obcych do celów zawodowych*, Warszawa: Wiedza Powszechna 1991.

Wojtasiewicz 1957: Wojtasiewicz O., *Wstęp do teorii tłumaczeń*, Wrocław: Ossolineum 1957.

Wojtasiewicz 1973a: Wojtasiewicz O., Miejsce przekładu w pewnym systemie transformacji, /w:/ Poetyka ..., 97-102.

Wojtasiewicz 1973b: Wojtasiewicz O., Struktury powierzchniowe i głębokie z punktu widzenia techniki przekładu /w:/ Poetyka..., 149-152.

World Guide to Terminological Activities, Infoterm Series 4, ed. M. Kromer-Benz, München: K.G. Saur 1985.

Współczesny język rosyjski. Konfrontacja przekładowa, red. A. Bogusławski, J. Mędelska, Warszawa: Katedra Lingwistyki Formalnej UW 1997.

Wüster 1979: Wüster E., Einführung in die allgemeine Terminologielehre und terminologische Lexikographie, Wien: Springer Verlag 1979.

Zarek 1991a: Zarek J., Seria jako zbiór tłumaczeń /w:/ Przekład artystyczny, 1991, 7-16.

Zarek 1991b: Zarek J., Przekład jako aktualizacja /w:/ Przekład artystyczny, 1991, 49-56.

Zarębina 1981: Zarębina M., Niektóre cechy dyskusji językoznawczej, /w:/ Prace Filologiczne, XXXII, 1984, 451-458.

Zarębina 1984: Zarębina M., Teksty dyskusji literackiej. Analiza językowa „Poradnik Językowy” 1981, nr 6/7, 297-310.

Zelinskaja 1976: Zelinskaja N.V., Logika izlozhenija i stilisticheskaja pravka nauchnogo teksta /w:/ Knizhkovata informacijna sprava, Kiiv 1976, 55-59.

Ziomek 1979: Ziomek J., Przekład – rozumienie – interpretacja /w:/ Zagadnienia literaturoznawczej interpretacji, red. J. Sławiński, J. Świąch, Wrocław: Ossolineum 1979, 43-70.

Zmarzer 1991: Zmarzer W., Leksykografia terminologiczna /w:/ Teoretyczne..., 117-132.

Żeberek, Borucki 1998: Żeberek T., Borucki T., Z problemów przekładu i stosunków międzyjęzykowych, Kraków: Wydawnictwo Naukowe WSP 1998.